



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/876
18 November 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия
Пункты 12 и 144 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Доклад Генерального секретаря

1. Добровольный фонд Организации Объединенных Наций для жертв пыток был учрежден в соответствии с резолюцией 36/151 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1981 года в целях получения добровольных взносов для распределения через установленные каналы помощи в качестве гуманитарной, правовой и финансовой помощи подвергавшимся пыткам лицам и их родственникам. Управление Добровольным фондом осуществляется, в соответствии с финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, Генеральным секретарем в консультации с Советом попечителей, состоящим из председателя и четырех членов, обладающих большим опытом работы в области прав человека и действующих в личном качестве. Они назначаются Генеральным секретарем с должным учетом принципа справедливого географического распределения в консультации с их правительствами. Членами Совета попечителей являются: г-н Ганс Данелиус (Председатель), (Швеция); г-жа Элизабет Одио-Бенито (Коста-Рика); г-н Валид Сади (Иордания); г-н Иван Тошевский (Югославия); и г-н Амос Вако (Кения).
2. Генеральный секретарь получил от Председателя Совета попечителей информацию о деятельности Совета, приводимую в приложении к настоящему документу. Предыдущие доклады Генерального секретаря о деятельности Добровольного фонда содержатся в документах A/37/618, A/38/221 и A/39/662.

3. В соответствии с рекомендациями Совета попечителей было выделено 36 субсидий – в объеме 817 400 долл. США – на осуществление 30 проектов. Эти проекты охватывают 16 стран, представляющих четыре континента. После представления доклада Генерального секретаря тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи (A/39/662) – за период с 14 ноября 1984 года по 14 ноября 1985 года – в Добровольный фонд поступили взносы от следующих правительств:

<u>Правительство</u>	<u>Взнос</u> (в долл. США)
Австралии	12 816,00
Вельгии	10 000,00
Бразилии	5 000,00
Германии, Федеративная Республика	64 277,68
Греции*	10 000,00
Дании	93 187,96
Ирландии	7 080,50
Канады*	44 129,94
Кении	400,00
Нидерландов* <u>а/</u>	60 750,00
Соединенных Штатов Америки	100 000,00
Финляндии	87 596,36
Франции	26 315,78

* В два этапа.

а/ Правительство Нидерландов осуществило свой первый взнос (14 415 долл. США) на цели оказания специальной помощи женщинам, ставшим жертвами пыток.

4. 13 ноября 1985 года Федеративная Республика Германии информировала Генерального секретаря о своем решении сделать в 1985 году дополнительный взнос в Добровольный фонд в размере 200 000 марок ФРГ.

5. Со времени представления последнего доклада в Фонд поступили взносы от Международной организации по ликвидации всех форм расовой дискриминации (неправительственной организации, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете) и от ряда частных лиц. В своих публикациях многие неправительственные организации распространили среди своих членов информацию о Добровольном фонде и призвали делать взносы в этот фонд. Американская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций согласилась осуществлять сбор взносов в Соединенных Штатах и направлять эти взносы в Добровольный фонд.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Информация о деятельности Совета попечителей Добровольного фонда
Организации Объединенных Наций для жертв пыток, представленная
Председателем Совета

1. Совет попечителей провел четыре сессии: в марте 1983 года, в октябре 1983 года, в августе 1984 года и в апреле 1985 года. На каждой сессии Совет тщательно рассматривал все большее число представленных ему проектов и по мере необходимости запрашивал у их авторов дополнительную информацию или уточнения. Совет проводит также обзор представляемых авторами докладов об использовании каждой субсидии; эти доклады включают описание хода осуществления проекта и отчеты о расходовании выделенных по нему фондов. Совет также проводит встречи с представителями авторов проектов для обсуждения новых и уже осуществляемых проектов. Как правило, Совет рекомендует выделять субсидии сроком на один год и решает вопрос о том, следует ли рекомендовать выделение дополнительных субсидий после рассмотрения докладов и отчетов, касающихся предыдущей субсидии. В большинстве случаев субсидии Добровольного фонда покрывают лишь часть расходов по тому или иному проекту; оставшаяся часть средств изыскивается его авторами из других источников.

2. За три года своей деятельности Фонд изменил направленность оказываемой им в форме выделения субсидий помощи в силу все большего числа и разнообразия представляемых проектов. Возросла доля средств, выделяемых на проекты в области терапии и реабилитации (98 процентов в 1985 году; средняя доля за три года - 74 процента); кроме того, все большее число проектов осуществляется там, где ресурсы для проведения реабилитации, как правило, ограничены (98 процентов в 1985 году).

Проекты в области терапии/реабилитации

3. Программы в области терапии/реабилитации, поддерживаемые Добровольным фондом, отличаются друг от друга по характеру, зависящему от местных условий, нужд жертв и их семей и объема помощи, которую можно получить из уже существующих источников. В целом для этих программ характерен всеобъемлющий подход, когда охватывается широкий круг проблем (медицинских, психологических, социальных и экономических), порождаемых пытками, а отдельные лица рассматриваются в общем контексте семьи, общества и занятости. В рамках таких программ проводится первоначальный анализ в целях четкого определения нужд жертв, после чего они передаются на попечение существующих служб, если имеется такая возможность. Если надлежащий уход обеспечить невозможно, в рамках этих программ делается попытка обеспечить жертве пыток и ее семье медицинское лечение, физиотерапию, психиатрическое или психологическое лечение, а также оказать социальную и экономическую помощь. Определенная часть этих проектов включает в себя специализированные программы для детей, а некоторые из них предусматривают организацию мастерских, обеспечивающих источник доходов и способствующих социальной реинтеграции. Цель этих проектов - позволить жертве и ее семье вернуться к продуктивной и нормальной жизни в обществе.

4. Проекты, как правило, осуществляются организациями гуманитарного характера, которые нередко связаны с церковью или религиозными организациями. В некоторых случаях осуществлением проектов, поддерживаемых Добровольным фондом, занимается

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). На основе сотрудничества между Добровольным фондом и УВКБ были разработаны и осуществляются программы помощи беженцам в Коста-Рике и других странах Центральной Америки. Они направлены в первую очередь на оказание помощи тем беженцам, которые стали жертвами пыток в странах происхождения.

5. Программы в области терапии и реабилитации, поддерживаемые Фондом, осуществляются в целом ряде стран и в разных регионах мира. В качестве примера можно привести следующие проекты:

а) в Аргентине ряд гуманитарных и религиозных групп разработали несколько проектов, направленных на оказание помощи тем лицам, которые подвергались пыткам при прежнем режиме в Аргентине, а также семьям тех лиц, которые стали жертвами пыток или пропали без вести в течение этого периода. Фонд оказывает поддержку ряду таких проектов, включающих, например, психотерапию детей, практикумы для семей и медицинскую помощь в одном из провинциальных городов, который не может получить достаточного объема средств из других источников;

б) в Уругвае нынешнее правительство начиная с марта 1985 года освободило большое число заключенных, которые содержались в тюрьмах и подвергались пыткам при прежнем режиме. Фонд выделил субсидии на осуществление ряда проектов, включающих медицинское лечение самих жертв пыток, психологическую поддержку семей лиц, пропавших без вести, коллективную семейную терапию и организацию в стране так называемых экспериментальных ферм для бывших заключенных, которые желают начать совершенно новую жизнь;

с) в апреле 1984 года в Гвинее произошла смена правительства, в результате которой было освобождено большое число заключенных, которые подвергались пыткам и содержались, нередко в течение многих лет, в тяжелых условиях. В сотрудничестве с гвинейскими властями группа французских медиков оказала помощь бывшим заключенным. Благодаря субсидиям, выделенным Фондом на осуществление этого проекта, удалось обеспечить финансирование миссии французских медиков в Гвинее и продолжить оказание помощи, в рамках которой один французский врач, — на основе ротации — постоянно работает в стране.

Проекты подготовки кадров

6. К Добровольному фонду обращаются с просьбами о финансировании обучения медицинских специалистов конкретным методам, необходимым при лечении жертв пыток. Фонд обеспечивает проезд и суточные ряду терапевтов, психиатров и психоневрологов из развивающихся стран, с тем чтобы они могли принимать участие в учебных курсах, организованных в Копенгагене Центром восстановительного лечения для жертв пыток. Фонд также поддерживает организацию учебных миссий врачей из этого Центра в другие страны. Совсем недавно Добровольный фонд согласился финансировать учебный семинар в Буэнос-Айресе, организуемый специалистами из Латинской Америки.
